

Panasonic®

Operating Instructions
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації
Пайдалану нұсқаулары

(Household) Nose & Facial Hair Trimmer

(Бытового назначения) Триммер для подстригания волос на лице и в носу

(Побутового призначення) Машинка для підстригання волосся в носі та на обличчі

(Тұрмыстық) Мұрын мен бет түгін қырку триммері



Model No.
Модель № ER-GN30
Модель №
Үлгі №

English	2	Українська	20
----------------	----------	-------------------	-----------

Русский	10	Қазақша	30
----------------	-----------	----------------	-----------

- Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.
- Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования.
- Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
- Осы құралды пайдаланар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Благодарим Вас за выбор триммера для подстригания волос на лице и в носу от Panasonic. Перед использованием полностью прочитайте все инструкции.

Правила техники безопасности

Чтобы обеспечить правильную эксплуатацию прибора, прежде чем приступить к его использованию, пожалуйста, внимательно прочтите все правила техники безопасности.

Настоящие правила техники безопасности приводятся в качестве инструкций по безопасной эксплуатации данного прибора во избежание нанесения травм себе и другим лицам, а также повреждения имущества.

Правила техники безопасности обозначаются следующим образом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Указывает на "правила, несоблюдение которых может привести к смертельному исходу или к тяжелой травме".

ОСТОРОЖНО!

Указывает на "правила, несоблюдение которых может привести к травме или повреждению имущества".

Обозначения правил техники безопасности

-  Перечеркнутый кружок указывает на запрещённые действия и способы обращения с прибором.
-  Закрашенный чёрным кружок указывает на обязательные действия и инструкции, которые необходимо строго соблюдать для обеспечения безопасной работы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обязательно к исполнению!

- **Держите в месте, недоступном для детей и младенцев.**
Несоблюдение правил может привести к травме или случайному проглатыванию мелких аксессуаров или съёмных частей прибора ребёнком.

ОСТОРОЖНО

Обязательно к исполнению!

- **Перед использованием прибора, проверьте не деформировалась и не повредилась ли режущая головка.**
Деформированная или поврежденная режущая головка может травмировать кожу.
- **Всегда выполняйте меры предосторожности, указанные на батарееке.**

- Проверьте полярность батарейки (+ и -) и установите ее в правильном направлении.
- Сразу же извлекайте отработавшую батарейку.
- Извлекайте батарейку из прибора, если он не будет использоваться на протяжении длительного периода времени.
- Используйте батарейку до указанного срока годности.
Несоблюдение этого правила может привести к перегреванию или взрыву батарейки, а также к травме и повреждению деталей прибора пролитым электролитом.

Запрещено

- **Не нажимайте с чрезмерным усилием на режущую головку и не вводите прибор слишком глубоко в ноздрю или ушную раковину.**
Это может травмировать ноздрю или ушную раковину.
- **Предохраняйте режущую головку от ударов и не надавливайте на режущую головку с чрезмерным усилием.**
Деформированная или поврежденная режущая головка может травмировать кожу.
Деформация головки может привести к преждевременному изнашиванию внутренних лезвий головки и к возникновению неисправностей в работе прибора.
- **Не прикасайтесь пальцами к режущей головке внутреннего лезвия (металлическая часть).**
Несоблюдение этого руководства может привести к травмированию пальца.
- **Не разбирайте батарейку и не бросайте ее в огонь. Не замыкайте контакты батарейки.**

Не разбирать!

- **Ни в коем случае не видоизменяйте прибор. А также не разбирайте и не ремонтируйте его самостоятельно.**
Это может привести к травмам. В случае необходимости ремонта обратитесь в магазин, где был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр.

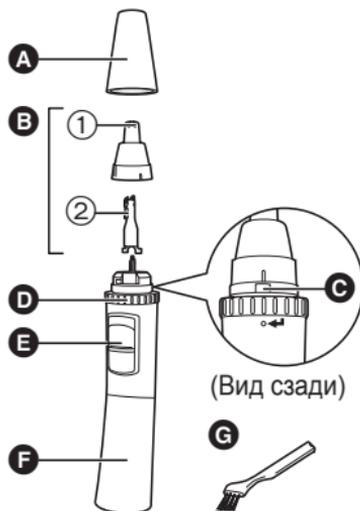
Примечания

- **Не оставляйте прибор погруженным в воду, не храните его в месте с высокой влажностью и высокой температурой.**
Это может привести к возникновению неполадок в работе прибора.
- **При очистке триммера в воде не используйте соленую и горячую воду. Не оставляйте триммер погруженным в воду на длительное время.**

- Чистите корпус только мягкой тканью, слегка смоченной водопроводной водой или слабым мыльным раствором. Не используйте для очистки прибора растворители (бензин, спирт и другие химические вещества).
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии соблюдения четких инструкций по работе с прибором. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

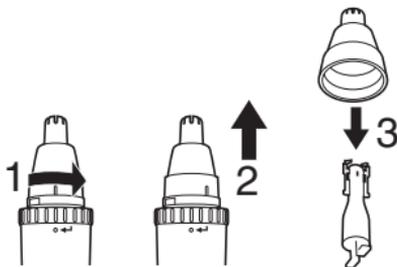
Основные части

- A** Защитная крышка
- B** Режущая головка
 - ① Внешнее лезвие
 - ② Внутреннее лезвие
- C** Отверстие для слива воды
- D** Кольцо для выбора режима мытья
- E** Выключатель питания [0/1]
- F** Крышка батарейного отсека
- G** Щеточка для очистки



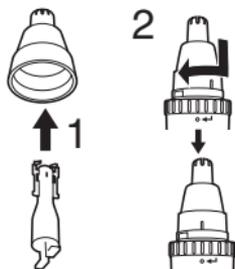
Отсоединение режущей головки

1. Поверните внешнее лезвие в направлении стрелки и совместите отметки.
2. Потяните и снимите внешнее лезвие.
3. Осторожно отсоедините внутреннее лезвие от внешнего лезвия.



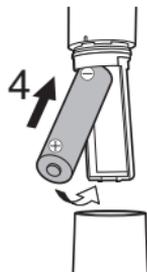
Установка режущей головки

1. Медленно вставляйте внутреннее лезвие вдоль внутренней поверхности внешнего лезвия.
2. Совместите внешнее лезвие с отметкой и поверните его в направлении стрелки до характерного щелчка.

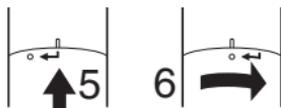


Установка и замена батарейки

1. Проверьте, чтобы выключатель питания находится в положении "0".
2. Поверните крышку батарейного отсека в направлении стрелки и совместите отметки.
3. Потяните и снимите крышку батарейного отсека.
4. Установите батарейку.
 - Будьте внимательны, чтобы полюса батарейки + и - были установлены в правильном направлении.



- Совместите отметки и установите корпус на крышку батарейного отсека.
- Поверните крышку батарейного отсека в направлении стрелки.



- Используйте только щелочные батарейки типа AA (LR6).
- Прибор будет работать приблизительно 1 год, если в нем установлена щелочная батарейка AA (LR6) производства компании Panasonic.
(При использовании не чаще одного раза в неделю в течение примерно 90 секунд за один сеанс (включая процедуру очистки))
- Утилизируйте батарейки надлежащим образом.

Использование

Подстригание волос в носу и ушах

- Проверьте, чтобы кольцо для выбора режима мытья находилось не в положении “”.



- Переведите выключатель питания в положение “1”, чтобы включить прибор.



- Введите кончик внешнего лезвия в ноздрю или ушной канал.

- Вводите прибор не спеша, чтобы не травмировать ноздрю или ухо.



- Подстригайте волосы в носу и ушах, перемещая прибор.

- Перемещайте прибор не спеша, чтобы не травмировать ноздрю или ухо.

- Подстригайте только те волосы в носу, которые растут возле входа в носовой ход, с помощью кончика (прибл. 5 мм) внешнего лезвия (металлическая часть).
- После подстригания в носу или ушном канале могут оставаться обрезки волос, удалите их с помощью мягкой салфетки.
- В процессе использования поверхность внешнего лезвия может незначительно нагреваться, что никаким образом не влияет на функциональность прибора.

Моделирование формы бровей, усов и бороды

Данный прибор не позволяет выбирать длину подстригания. Данный прибор не подходит для подстригания волос длиной короче 0,5 мм.

- 1** Проверьте, чтобы кольцо для выбора режима мытья находилось не в положении “**2**”.



- 2** Переведите выключатель питания в положение “1”, чтобы включить прибор.

- 3** Разместите кончик внешнего лезвия вплотную к волосам (брови, усы или борода), которые необходимо подстричь.



- Осторожно, чтобы не поранить кожу, надавите на внешнее лезвие.

- 4** Подрезайте волоски, медленно перемещая прибор против роста волос.

- В процессе использования поверхность внешнего лезвия может незначительно нагреваться, что никаким образом не влияет на функциональность прибора.

Очистка

Очистка триммера

Существует 3 способа очистки прибора: “очистка струей воды”, “очистка водой” и “очистка щеточкой”.

Рекомендуется чистить прибор после каждого использования.

Очистка водой

Примечания

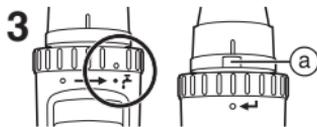
- Не используйте средства для мытья посуды, ванн, унитазов, а также не мойте прибор в горячей воде. Это может привести к возникновению неполадок в работе прибора.
- Не следует снимать крышку батарейного отсека, так как это может нарушить водонепроницаемые свойства прибора.

1. Смочите внешнее лезвие водой, нанесите жидкое мыло для рук или специальное средство для очистки (необязательно).
2. Переведите выключатель питания в положение “1” и оставьте прибор работать около 10 секунд.



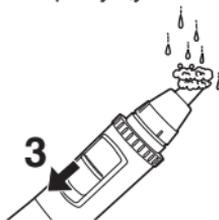
Очистка струей воды

3. Переведите кольцо для выбора режима мытья в положение “”.
- Откроется отверстие для слива воды (a).



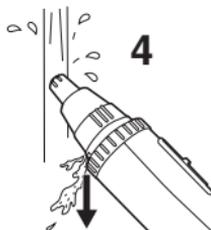
Очистка водой

3. Переведите выключатель питания в положение “0” и снимите режущую головку.

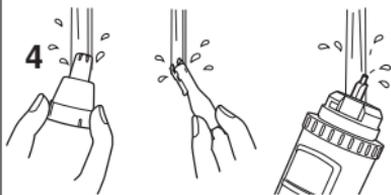


4. Не меняя положение выключателя питания, установленного на "1", погрузите кончик режущей головки в воду и тщательно промойте.

- Вода будет вытекать из задней части прибора, поэтому держите его направленным вниз, чтобы предотвратить разбрызгивание воды.

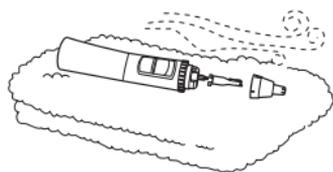


4. Промойте под проточной водой.



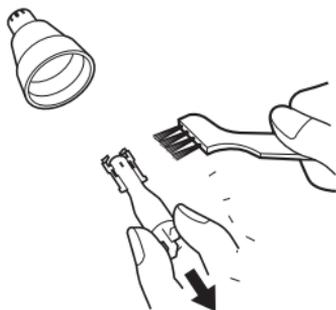
5. Промокните остатки воды полотенцем или т.п. и дайте прибору просохнуть естественным образом.

- Прибор высохнет быстрее, если снять режущую головку.



Очистка щеточкой

1. Проверьте, чтобы выключатель питания находится в положении "0".
2. Снимите режущую головку, и аккуратно удалите щеточкой для очистки обрезки волос с внутреннего и внешнего лезвия.
3. Установите режущую головку.



Перед обращением в сервисный центр

Внимательно проверьте следующее:

Проблема	Возможная причина	Решение
Ухудшились режущие свойства.	▶ Деформировалась режущая головка	▶ Замените режущую головку.
	▶ Режущая головка износилась (Рекомендации по замене режущей головки: пригл. раз в 3 года)	
	▶ Разрядилась батарейка.	▶ Замените батарейку.
Появился странный запах.	▶ Загрязнилось внутреннее лезвие.	▶ Очистите внутреннее лезвие.
▶ Режущая головка двигается/вращается не равномерно.		

Русский

Замена режущей головки

Чтобы поддерживать отличные режущие свойства прибора, рекомендуется менять режущую головку приблизительно раз в 3 года. При замене режущей головки заменяйте внешнее и внутреннее лезвие одновременно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель №	ER-GN30
Источник питания	щелочная сухая батарейка типа AA (LR6) (приобретается отдельно)

Данное изделие предназначено для использования исключительно в бытовых целях.

Панасоник Электрик Воркс Ванбао (Гуанчжоу) Ко., Лтд.
Ванбао Бейз, Шигуанг Род, Паниу Дистрикт, Гуанчжоу, Гуандонг,
511495, Китай

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ: ООО <Панасоник Рус>, 117393, Г.
Москва, Профсоюзная, ул., д. 56, 7 этаж.
тел. 8-800-200-21-00